



# COVID-19

## HAWAII STATE DEPARTMENT OF HEALTH

### ANA DAGITI MAARAMID NU SIKA KET NAGPATEST ITI COVID-19

#### NAGPATEST GAPU ITI SINTOMAS TI COVID-19 (PUNNO A BAKUNADON<sup>1</sup> WENNO SAAN PAY BAKUNADO)

- Agtalinaed iti pagtaengan malaksid no mapan mangala ti taripato nga medical.
- Liclicam iti sabali nga tao, kangrunaan dagiti tattao nga addaan nangato nga peggad nga agsakit ti nakaru gapu iti COVID-19
- Nu kasapulam nga makipinnulapol ti sabali nga tao, kasapulan nga agsuot ti mask.
- Nu iti panagpatest mo ket **POSITIBO**, kitaem ti "Pannakailasin" sadjay [Paglintegan ti Pannakailasin ken Panagquarantine](#).
- Nu iti test mo ket **NEGATIBO**, agtalinaed ka iti balay agingana awan gurigormon iti 24 oras nga saan nagusar iti agas a makapagpababa ti gurigor **ken** nu awan sintomas.

#### NAGPATEST GAPU ITI ASIDEG A KONTAK ITI TAO NGA ADDAAN COVID-19 IMPEKSYON

- **Punno a Bakunadon<sup>1</sup>**
  - Nu sika ket **awan** sintomas, sika ket **saan** agkasapulan nga mayquarantine.
  - Agtest 5-7 aldaw kalpasan iti naudi nga kontak iti tao nga addaan COVID-19, **uray nu awan** sintomas.
    - Nu iti test mo ket **POSITIBO**, agsigud ka nga aglasin-sarili ken kitaen ti "Pannakailasin" a [paglintegan](#).
  - Kitaem dagiti sintomas ti 14 nga aldaw kalpasan ito naudi nga kontak iti tao nga addaan COVID-19.
    - Nu makarikna ka iti COVID-19 sintomas, sigud nga **agilasin** ken **inka agpatest**.
- **Saan a Bakunado**
  - Kitaen "Panagquarantine" iti [Paglintegan ti Pannakailasin ken Panagquarantine](#).
  - Agpatest nga sigida, **uray nu saan ka makaricna iti sintomas**.
  - Kasapulan nga agtalinaed ti balay iti 10 aldaw<sup>2</sup>kalpasan naudi nga kontak iti tao nga addaan COVID-19, **uray nu sika ket negatibo ti test**.
  - Liclicam iti sabali nga tao, kangrunaan dagiti tattao nga addaan nangato nga peggad nga agsakit ti nakaru gapu iti COVID-19
  - Nu kasapulam nga makipinnulapol ti sabali nga tao, kasapulan nga agsuot ti mask.
  - Nu iti panagpatest mo ket **POSITIBO**, kitaem ti "Pannakailasin" sadjay [Paglintegan ti Pannakailasin ken Panagquarantine](#).
  - Nu iti test mo ket **NEGATIBO**:
    - Kasapulan iti panagquarantine ti 10 aldaw.
    - Agpatest manen 5 - 7 days kalpasan iti naudi nga kontak iti tao nga adaan ti COVID-19.
    - Sigud nga ilasin-bagbagim ken agpatest nu makaricna ka ti sintomas.
  - Kitaem dagiti sintomas ti 14 nga aldaw kalpasan ito naudi nga kontak iti tao nga addaan COVID-19.
    - Nu makarikna ka iti COVID-19 sintomas, sigud nga **ilasin-bagim** ken **inka agpatest**.

#### NAGPATEST GAPU ITI ESKWELA, TRABAHO, PANAGBYAHE, WENNO SAAN-A-COVID-19 NGA PANGGEP MEDIKAL

- Sika ket **saan** masapul nga agquarantine nu nakapagtest ka tapno mapennek iti kasapulan para iti eskwela, trabaho, wenno panagbyahe, wenno sika ket nabagaan para iti COVID-19 a pannakatest iti healthcare provider (kas pangarigan, sakbay operaan wenno makaawat ti medical a aramid).
- Daytoy ket mayaplikar laeng nu **AWANAN** sintomas **KEN** sika ket **SAAN** nga asideg nga kontak iti tao nga addaan COVID-19.

<sup>1</sup> Dagiti tattao nga punno bakunado 2 lawas kalpasan iti maykadwa nga dosis iti 2-dosis nga serye, kas Pfizer-BioNTech wenno Moderna, wenno 2 lawas kalpasan iti maysa-dosis a bakuna, kas Johnson & Johnson's Janssen a bakuna.

<sup>2</sup> Ti panagquarantine iti 14 aldaw para iti asideg akontak nga agnanaed wenno agtrabtrabaho iti dakkal nga kongregasyon, kayramanan nu iti myembro ti sangbalayan da ket agtrabtrabaho iti dakkal a kongregasyon (e.g. fasilidad a pagbaludan).